

tibda fiż-żona msemmija fl-ewwel sentenza ta' dan il-paragrafu u l-ewwel pedagġ tal-awtostrada jinsab lil hinn mil-linja ta' 20 kilometru, il-kontroll jista' jsehh sa dan l-ewwel pedagġ, f'żoni ta' parkeġġ jew fis-sit tal-pedagġ jew iż-żoni ta' parkeġġ hdejh. Il-pedagġi li jaqghu taht din id-dispożizzjoni huma identifikati permezz ta' digriet?"

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour de cassation (Franza) fis-16 ta' April 2010 — Proċeduri kriminali kontra Sélim Abdeli**

(Kawża C-189/10)

(2010/C 161/54)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Qorti tar-rinviju**

Cour de cassation

**Partijiet fil-kawża principali**

Rikorrent: Sélim Abdeli

**Domandi preliminari**

- (1) L-Artikolu 267 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ffirmat f'Lisbona fit-13 ta' Diċembru 2007 jipprekludi legiżlazzjoni bhal dik li tirriżulta mit-tieni paragrafu tal-Artikolu 23-2 u mit-tieni paragrafu tal-Artikolu 23-5 tad-Digriet Nru 58-1067, tas-7 ta' Novembru 1958, introdotti mil-Liġi Organika Nru 2009-1523, tal-10 ta' Diċembru 2009, sa fejn huma jobbligaw lill-qrati sabiex jiddeċiedu bi prijorità fuq ir-rinviju, quddiem il-Conseil constitutionnel, tal-kwistjoni ta' natura kostituzzjonali li titressaq quddiemhom, sa fejn din il-kwistjoni tirrigwarda n-nuqqas ta' konformità mal-Kostituzzjoni ta' test ta' dritt nazzjonali, minhabba li dan imur kontra d-dritt tal-Unjoni?
- (2) L-Artikolu 67 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ffirmat f'Lisbona fit-13 ta' Diċembru 2007, jipprekludi legiżlazzjoni bhal dik li tirriżulta mill-paragrafu 4 tal-Artikolu 78-2 tal-Kodiċi tal-Proċedura Kriminali, li jipprovdi li "f'żona inkluża bejn il-fruntiera terrestri ta' Franza mal-Istati partijiet fil-konvenzjoni ffirmata f'Schengen fid-19 ta' Ġunju 1990 u l-linja li tghaddi 20 kilometru 'l ġewwa minn din il-fruntiera, kif ukoll fiż-żoni aċċessibbli għall-pubbliku tal-portijiet, ajruporti u stazzjonijiet tal-ferroviji jew tat-triq miftuha għat-traffiku internazzjonali u indikati permezz ta' ordni, tista' tiġi vverifikata wkoll l-identità ta' kwalunkwe persuna, skont il-metodi previsti fl-ewwel paragrafu, sabiex tiġi vverifikata l-osservanza tal-obbligi previsti mil-liġi, ta'

detenzjoni, ta' garr u ta' preżentazzjoni taċ-ċertifikati u tad-dokumenti. Meta dan il-kontroll isehh fuq ferrovija li taghmel vjaġġ internazzjonali, dan jista' jsir fuq il-parti tal-vjaġġ bejn il-fruntiera u l-ewwel waqfa li tinsab lil hinn minn 20 kilometru mill-fruntiera. Madankollu, fuq ferroviji li jaghmlu vjaġġ internazzjonali u li għandhom karatteristiċi partikolari ta' servizz, il-kontroll jista' jsir ukoll bejn din il-waqfa u waqfa li tinsab tul il-hamsin kilometru ta' wara. Dawn il-linji u dawn il-waqfiet huma indikati permezz ta' ordni Ministerjali. Meta teżisti parti mill-awtostrada li tibda fiż-żona msemmija fl-ewwel sentenza ta' dan il-paragrafu u l-ewwel kabina fejn tingabar it-taxxa tat-triq tinsab lil hinn mil-linja ta' 20 kilometru, il-kontroll jista' wkoll isehh sa din l-ewwel kabina fiż-żoni tal-parkeġġ kif ukoll fuq is-sit tal-kabina u ż-żoni tal-parkeġġ fil-madwar. Il-kabini kkonċernati minn din id-dispożizzjoni huma indikati permezz ta' ordni?"

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour de cassation (Franza) fid-19 ta' April 2010 — Rastelli Davide & C. vs Jean-Charles Hidoux, bhala liquidatur ġudizzjarju tal-kumpannija Médiasucre international**

(Kawża C-191/10)

(2010/C 161/55)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Qorti tar-rinviju**

Cour de cassation

**Partijiet fil-kawża principali**

Rikorrenti: Rastelli Davide & C.

Konvenut: Jean-Charles Hidoux, bhala likwidatur ġudizzjarju tal-kumpannija Médiasucre international.

**Domandi preliminari**

- (1) Meta qorti ta' Stat Membru tiftah il-proċedura principali ta' falliment ta' debitur, billi tqis li ċ-ċentru tal-interessi principali tiegħu jinsab fit-territorju ta' dan l-Istat, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1346/2000, tad-29 ta' Mejju 2000, dwar proċedimenti ta' falliment <sup>(1)</sup> jipprekludi l-applikazzjoni minn din il-qorti ta' regola tad-dritt nazzjonali tagħha li tagħtiha l-ġurisdizzjoni li testendi l-proċedura għal kumpannija li l-uffiċċju registrat tagħha jinsab fi Stat membru ieħor, abbażi biss tal-konstatazzjoni ta' konfużjoni ta' patrimonji tad-debitur u ta' din il-kumpannija?

(2) Jekk l-azzjoni għall-finijiet ta' estensjoni għandha tiġi kkunsidrata bhala l-ftuħ ta' proċedura ġdida ta' falliment, sugġetta, sabiex il-qorti tal-Istat Membru li quddiemha tressqu l-proċeduri inizjalment tkun tista' tiegħu konjizzjoni tagħha, għat-turija li l-kumpannija intiża mill-estensjoni għandha f'dan l-Istat iċ-ċentru tal-interessi prinċipali tagħha, din it-turija tista' tirriżulta biss mill-konstatazzjoni tal-konfużjoni ta' patrimonji?

(<sup>1</sup>) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 1, p. 191

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Düsseldorf (il-Ġermanja) fit-22 ta' April 2010 — Paderborner Brauerei Haus Cramer KG vs Hauptzollamt Bielefeld**

(Kawża C-196/10)

(2010/C 161/56)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Finanzgericht Düsseldorf

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Paderborner Brauerei Haus Cramer KG

Konvenut: Hauptzollamt Bielefeld

**Domanda preliminari**

In-Nomenklatura Magħquda, fil-verżjoni tagħha tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2031/2001, tas-6 ta' Awwissu 2001 (<sup>1</sup>) u fil-verżjoni tagħha tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1832/2002, tal-1 ta' Awwissu 2002 (<sup>2</sup>), għandha tiġi interpretata fis-sens li oġġett indikat bhala "malt beer base" b'kontenut alkoħoliku b'volum ta' madwar 14 %, miksub minn birra ffermentata li ġiet ippurifikata u sugġetta għal ultra-filtrazzjoni, u li b'hekk il-koncentrazzjoni tal-ingredjenti bhas-sustanzi morri u l-proteini tnaqqsu, għandu jiġi kklassifikat taħt l-intestatura 2208?

(<sup>1</sup>) Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2031/2001, tas-6 ta' Awwissu 2001, li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU L 279, p. 1).

(<sup>2</sup>) Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1832/2002, tal-1 ta' Awwissu 2002, li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU L 290, p. 1).